

SỮA NUỐC TUOI

NESTLÉ

HIỆU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bò dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

TẾT DỄN NƠI RỒI!

RU'Q'U BOT

Veuve AMIOT

là thứ rượu các ngài hay
dùng để tài khách

NHÓ-NHUNG

của VINH-HÀU.

(Tiếp theo trang trước)

tô thật tinh cho em biết.

Tuy vậy chờ anh biết em yêu anh, em hiểu em mìn em, thường dịp gặp nhau chuyện trò, bình phàm câu vắn hay, khuyên nhủ rau lăm con cho trộn dạo, làm người cho có nhọn, có nghĩa.

Xuân qua xuân lại, trong bốn năm kỉ nhau, em làng dúc trong lòng một mèo thương dày huy-ving. Anh vẫn còn tòng học nếu súi xì kim, em ở nhà noi chí L thời que chờ đợi mồng mỗi.

Lòn khôn, anh và em đã lòng cho nhau rõ biết. Hai ta như triết - nhiệm giáo-dục hoàn-toàn nên trái nê-nép trung hiếu lâm dẫu, khud phon phan gai tiết trinh giáp ven.

Em trông mong đến ngày anh mãn học, anh ago i cùng cha mẹ nạp lè sinh, nghĩ dặng cho đứa em trung-phùng đón viên viền cưa. Nhưng anh vẫn deo-duỗi nơi cưa không nắm lung thang qua, anh thường cuộc dậy duyên cảm sắt không quay muôn mảng.

Mấy lần, con nhà thế phiệt trăm anh cày mai-môn đến hỏi em, em khán-khan từ chối. Thậm chí đùi tim ong xu diệp, em cũng không nảng.

Nhung than ôi ngày cui cung, em nghĩ ngọt lòng anh chàng được cương quyết, cha mẹ em không để cõi lợ thi định chử vu qui cho em. Em vi hiếu, vi chế độ già - dinh, vi quâ phản - vân em đã thuộc về gia - dinh khác. Anh không ăn-hàn, chỉ cho là số hé, không có túc trái tiền

cách hòng rộng ménh-móng từ chín đầm trong bóng tối tăm.

Trong xa-xa lước tới một chiếc ghe hâu, bùn trảng phu rọi trên mặt nước, ghe nhỏ nhẹ, không mấy dà, theo kíp.

Giói đưa, tiếng to-lòng rí-rá hót xa, hòng tiếng ai trong trào cát từng ca bài hoái-lang vang-cò :

Dầu bạt hại thánchez, chí

cá nam - nhí, em khuyên

chàng dùng cùi vèn mà tr

ít cho đin dồi

Cái ngay cái - kim, kiếp này dâu có vò duyên xấu xí thì em nguyên kiếp tái sanh làm thần khuyến-má đèn dập cho tron tròn chàng, cho phi cái mồi to-dụyên.

Giói thôi tối, ngọt tre rào-rat, ghe hầu song song một phút rồi rẽ nước qua nau...

Bach-Cúc, em chò ai, anh quên đang em sao dược. Chính là em tha thướt, vad áo già giờ dưa pháp-phối, ghe qua rồi day lại hinh anh...

Bát-đát anh mo - mảng

trong theo hình ai lán lán

xá, lán lán nhó, trong đém

tối, tri anh mo-mảng, dom

lén ven may muron tuyeng

thay ghe em hòng máy theo

chiều ghe chay vào nơi vò

dinh mài mài không bò

không bén, em cát tay ngọt

anh, anh vẫn theo má không

hè kip. Lúc ấy chi co anh

và em, chi co hai ta mà

thoi, anh thấy trái đất nhô

nhèn, vân xay vòng theo

mặt nhật.

Xuân này nữa là mươi xuân, Bach-Cúc em có rõ thùi, người có chồng, kẻ có vợ, mỗi người đi một con đường khác, huy-ving anh với em dài - tiều - tang từ lâu, nhưng ái-ting lẩn thúi làm cho trái tim ta rung động dâng lên sâu thẳm nhằm vào tri осн khán khán không hở tang. Ngày xuân, nhớ đến, anh hồi hồn cảm động, đau đớn mà lý thu thảm-trâm thật.

Bach-Cúc, Phi-Điều của em đang nhâm ruyn nồng, khay cầm, ngâm hoa mai dâu nở mà để lại khôn đời di vắng, tuổi ngày thơ đầy hạnh-phúc của hai ta.

Dầu Cà-là mới

TÊN LÀ:
PHẬT-LINH-DẦU hay là DẦU BÙ-BÙ
Hộp thiết nhỏ 0510
Thùng chai 020



Dầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thien
bà phát bá trúng, chư tôn hầy mua về dùng thử thì biết
hộp thiết rất đẹp, bồ túi đem theo mình trong khi đi
duong rất tiện.

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

SUYC HƯỚNG ĐẶC ĂN CỦA CHÁNH-PHÁP LẤP RA NĂM 1975

HỘP QUẤT 100.000 QUẤT QUẤT

VĨA 100 LÝ 100.000 QUẤT: 96, Bd Haussmann

125.000.000 QUẤT: PARIS (VII)

Chỗ lý Hồi-điền-văn: M. René THIION DE LA CHAUME

Tổng Giám đốc: M. PAUL BAUDOUIN

Tên đặc biệt là: INDOCHINE

CÁC CHI-NGÂN-HÀNG VÀ BÃI-LÝ

TRUNG-HOA DÔNG-PHÁP CÁC XÚ KHÁC

CANTON SAIGON BANGKOK

FORT-BRADY BẮC-KINH HANOI DAKOUPUTI

HANKAU MAIPONG HANOI - HUE -

HONGKONG - HANOI - HUE - PAPETE

PÉ-ÎN - HANOI - HUE - PONOMENH

SHANGHAI QUINHON TOURANE PONDICHERY

TIENTSIN = VINH = SINGAPORE

YUNNANFOU = YUNNANFOU

GIAO THIỆP KHẨP A CỘI TRÊN THẾ-GIỚI

LAM-đối các COUNTRY-NGÂN-HÀNG và QUỐC-DELEGIQUE

C. N. I.

CÁC XÚ KHÁC	CHO MUỐN TÙ-SÁT			
	Thịt heo heo và giá lầu muôn	1 tháng	3 tháng	6 tháng
Nhỏ	3000	5000	6000	10000
Trung	4.00	7.00	10.00	20.00
Lớn	7.00	10.00	15.00	20.00

Có các 16-át tinh mồi phan

Nhà hàng: 16-át Trung-Sa Vượng-quang Nhưỡng mồi mồi phan

kính hét xã đường Testard số 36 trấn xã chí quan-Chiap

Kh Mathieu & ghe đường Barber số Testard xin Tường Bahn-Qoir

Lycke Chasseloup-Lambot bị chay nhanh bát hành-bán-đo-thu-thien

Coi mực bát hành-mát từ 10 giờ rưỡi đến 12 giờ, sau chay thit thi?

giờ trưa, 12 giờ

Chay thi bát hành-móng cho phan-pa ta từ đay se dêng-mot môi Y-

Khoa Tần-Si dân-bà, đe anh xác chay lầu đam ôm hoặc chay cho trong

vết thai nghén.

Ai có ghen Bà Bác-tri Harriet Bà thi bết bà là người tinh tình thi?

và vui bát thiếp. Bà sẽ đem các lanh 16-át mồi đê dê lầu-thien-chi của Bà-

Parfums Forvil

ET

Dentifrices du Docteur PIERRE

—

Dầu thơm 5

phân thơm FLEURS

dầu xút tóc Savons thơm

Crème rữa mặt

Brillantine dánh rắng

PATE protéine súc miệng

Dentifrices à Docteur PIERRE

PARIS

10, Rue Pellerin — SAIGON

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

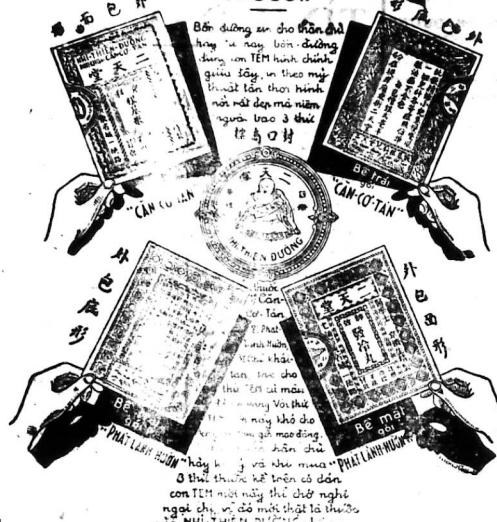
—

—

—

NHỊ-THIỀN-DƯƠNG

CHOLON



DÔNG-BÀO!
Năm mới, xin
hiện Đông-Bảo
một hiệu thuốc
ngon và mùi thơm
như các thứ
thuốc bắc Algeria.
Xin hứa sẽ
thì sẽ vua long.



TIÊU-THUYẾT - 21-1-36

SỐ: 218

Cành-hoa-duyên

Dịch giả : Trần-Trong-Hop

Hồi thứ ba mươi tám
đi chung, Hết-cô hiến lợn,
đi sank lợ, Tiền-cô hiến dê.

(Tiếp theo)

Ba nàng hối diện phen
này, đều nói rõ tánh danh của
Thứ-thứ đã-lan, thường
cầm hùng về câu thưa Liêm
hà-bé-hò-là nâm trước đây,
bành-thuyễn kinh quá quý
quốc, vẫn muốn ghe thuyền
bái-yết phương-nam, nghĩ
tại Tèn-mười tài thiên học
tho, không dám dâng đội
tội qui-dương mang lối, /
phiết hưng ma-nô,
Đinh-dinh rằng: Tiêu-

mùi hâm mộ tài danh của
Thứ-thứ đã-lan, thường
cầm hùng về câu thưa Liêm
hà-bé-hò-là nâm trước đây,
bành-thuyễn kinh quá quý
quốc, vẫn muốn ghe thuyền
bái-yết phương-nam, nghĩ
tại Tèn-mười tài thiên học
tho, không dám dâng đội
tội qui-dương mang lối, /
phiết hưng ma-nô,
Đinh-dinh rằng: Tiêu-

Tiêu-mươi phong-huân cây
quật, Tiêu-mươi mồi danh
nào muỗi iỏi dày, chờ hâm
mộ nay lây phi-lông. Tiêu-
muỗi lây làm hán hành.

Đinh-dinh dập lại rằng:
không-dám... không-dám...
ngu-muỗi học vấn có lếu,
chẳng so sánh với những
kết-tai danh, rray Thứ-thu
xưng lụng quá lối, thứ
thu-tho giáo dỗ trong gián-
định, hâm lâm iỏ thèn, ngu-
muỗi nhớ iỏi nâm trước,
cô met vi Đa-lão-ông, và
mỗi vi Đường-dại-hàng, /
Thiên-tiều iỏi dày, /
Thiên-tiều được hầu chuyện với
hai vị trai ngã khỉ dày lát,
không biế Đường-dại-hàng
tôi qui-dương mang lối, /
phiết hưng ma-nô,
Đinh-dinh rằng: Tiêu-

thu-chảng?

Nhun-thần nói: phải
rồi... Đường-dai-hàng là
phu-thần của Tèn-mười;
Đinh-dinh lát dở dunting
dày, vong tuy xá Nhudun
thu mốt cái mà nói rằng:
Thứ-thu là Linh-đi cùm
Đường-tai hiến, ấy là Thu-
thu-tho giáo dỗ trong gián-
định, hâm lâm, theo tho
tưởng của ngu-muỗi, hiết
Li-bát, chí giáo ý nghĩa
trong sách xuẩn-thu, mà
thu-thu một bay tái hoc
chẳng vua.

Đinh-dinh nói tiếp rằng:
Lưu-Linh-tôn iỏi dày, chí
giáo cho ngu-muỗi nhủ
câu-kinh-diễn, ago-muỗi
còn mong Linh-tôn già giò
thêm nữa, tức vi Linh-tôn
với vú-thanh, sau khi vắng

mặt Linh-tôn, ngu-muỗi cứ
để lồng trong tường.

Nhun-thần hỏi: Thủ-thu
morg chí giáo những cát
gi trong kinh-diễn, xin Thủ-
thu nói cái mà nói rằng?

Đinh-dinh nói: ngu-muỗi?

Thứ-thu là Linh-đi cùm
Đường-tai hiến, ấy là Thu-
thu-tho giáo dỗ trong gián-
định, hâm lâm, chí là sách
xuẩn-thu, không hiểu
phản nhiều, ngu-muỗi mong
Li-bát, chí giáo ý nghĩa
trong sách xuẩn-thu, mà
thu-thu kip chắt ván linh-
tôn chor rõ.

Nhun-thần chay kip đep
lại, / Nhuc-hoa bên phải
câu-kinh-diễn, ago-muỗi
còn mong Linh-tôn già giò
thêm nữa, tức vi Linh-tôn
với vú-thanh, sau khi vắng

thiền-cung giải nghĩa từ câu

thi-et-rõ, Đinh-dinh biết
Nhun-thần và Nhuc-hoa
tai cao học rộng, năng cõ
lòng, kinh phục kí ôn, công
Bout-Nhun-thần hỏi lại
nóng Đinh-dinh rằng: Thủ-
thu có lối học vấn, thông
hiết, kinh thô cõ diễn, ngọt
ra Truc-nghien lich-su, tu
tường Thủ-thu-cung nghiên
cứu lập rồi, theo như sô
giám lưu truyền, làm chúa
Trung-nghien từ đời Ban-
cô, kể từ Ban-cô đến nay
xã đời lâm, không biết sô
ký là bao nhiêu, Tiền-nhơn
nghe i-đu-vé lich-su từ đời
mỗi người nói phản văn
mỗi khác, Tiêu-muỗi không
biết rõ chỗ đó, đâm thính

giáo-học cao minh?
Đinh-dinh đáp lại rằng,
av-muỗi xem qua sô-gi mà
rùa Tiền-nhơn, chỉ ghi nhớ
lùi đời vua tông lâm, Thủ-
thu có lối học vấn, thông
hiết, kinh thô cõ diễn, ngọt
ra Truc-nghien lich-su, tu
tường Thủ-thu-cung nghiên
cứu lập rồi, theo như sô
giám lưu truyền, làm chúa
Trung-nghien từ đời Ban-
cô, kể từ Ban-cô đến nay
xã đời lâm, không biết sô
ký là bao nhiêu, Tiền-nhơn
nghe i-đu-vé lich-su từ đời
mỗi người nói phản văn
mỗi khác, Tiêu-muỗi không
biết rõ chỗ đó, đâm thính

(Còn tiếp).

ETABLISSEMENT DU LỤC-TĨNH TÂN-VÂN

Directrice Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT.

57, Rue Lucien Massard. — S. A. V. N.

Các cát-clang nền dài

mỗi tội Crème không iỏi mà thua cho mỗi da
nhân và bộ khuyết ở da trên mặt các cô.

Khoa học bị phu
chứa sự bí quyết lâu năm biến cho rau-cô
một thứ tinh túi tối, chứ ra làm bài thi.

CRÈME SIMON

Đông-thi Cholom mà thua
đêm ngày thi da thíc-đang tuổi
nhuộm và mịn màng.

Chuyên tri tuvie bay và da
đất, vẫn đó và mịn.

Dòng-mịt là trong tên thi
la-ông-sang, đồng-mịt mè và
mùm mai.

Mai thử Crème này, thứ nào cũng tốt hết.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Và nghiên

Sang lấp từ năm 1909

số 3 đường Lucien Lacouture

CHODUI SAIGON

Gach hông lấp thương hàng, nhiều kiệu
mời rết xinh đẹp làm hàng Xi-mán dù thè
mà và các vật dụng dùi ở Pháp-quốc lị.

Xin mời quý iỏi xem, kiểu gach mòn hay, dep-lam.

Gia ban, ba xuồng rất nhiều. Xin viết cho hồn gác mèo

Ban hồn sẽ gởi cho.

Bà-thu-thu là:

(Address: 149 rue de la Paix, SAIGON)

gần trại lính tập 0-má

.....

Ai muôn dùng thuốc Tây mới, tốt hơn nhất ?
Ai muôn có người bảo-chế thiết kế sang
các con thuốc của các quan Bao-Tu?

1. AT-XIN-MOI-QUI VI BE-TAI:

PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE

PHAP-A-DU-O-C-PHONG

Rue des Marais 219 - CHOLON

Tai do-xe co-ong PHAM-HOU-C-PHONG hong
Bao-tu-sur, tiếp rước qui vi moi cách mau-màu và vui-vé.

Thuốc mới và tốt nhất-hàng, giá lại rẻ.

Qui vi ở Luc-Tinh giờ thu đón mua thuốc, thi chong-tai
song thi hanh, giá thuốc tinh sút muôn phần lợi không
tinh-tan-cac-phai.

TAI LONGXUYEN-VILLE

PHÒNG KHOA KHẮN BÌNH

Của Y Khoa Tân-si Hồ-kim-Ngoc
đã mở tại Châu-thành Longxuyen nơi
nhà M. Ng.yen-cong-Hau, gần Công
số Quận-long, làng Mỹ hước.

Giá lúa, gạo, bắp, v.v. và dịch hoàn cát

Tại SAIGON, ngày 20 tháng 1-1936

GẠO

Chưa có tên thuế, hòn lấp (đen)

Mát lấp 40 kg (40 kg/100kg)

Gạo 35 kg ... 3.40

Gạo 25 kg ... 3.20

Gạo 20 kg ... 3.10

Gạo 15 kg ... 3.00

Gạo 10 kg ... 2.80

Gạo 5 kg ... 2.70

Gạo 3 kg ... 2.60

Gạo 2 kg ... 2.50

Gạo 1 kg ... 2.40

Gạo 500 g ... 2.30

Gạo 300 g ... 2.20

Gạo 200 g ... 2.10

Gạo 100 g ... 2.00

Gạo 50 g ... 1.90

Gạo 30 g ... 1.85

Gạo 20 g ... 1.70

Gạo 10 g ... 1.60

Gạo 5 g ... 1.55

Gạo 3 g ... 1.50

Gạo 2 g ... 1.45

Gạo 1 g ... 1.40

Gạo 0.5 g ... 1.35

Gạo 0.3 g ... 1.30

Gạo 0.2 g ... 1.25

Gạo 0.1 g ... 1.20

Gạo 0.05 g ... 1.15

Gạo 0.02 g ... 1.10

Gạo 0.01 g ... 1.05

Gạo 0.005 g ... 1.00

Gạo 0.002 g ... 0.95

Gạo 0.001 g ... 0.90

Gạo 0.0005 g ... 0.85

Gạo 0.0002 g ... 0.80

Gạo 0.0001 g ... 0.75

Gạo 0.00005 g ... 0.70

Gạo 0.00002 g ... 0.65

Gạo 0.00001 g ... 0.60

Gạo 0.000005 g ... 0.55

Gạo 0.000002 g ... 0.50

Gạo 0.000001 g ... 0.45

Gạo 0.0000005 g ... 0.40

Gạo 0.0000002 g ... 0.35

Gạo 0.0000001 g ... 0.30

Gạo 0.00000005 g ... 0.25

Gạo 0.00000002 g ... 0.20

Gạo 0.00000001 g ... 0.15

Gạo 0.000000005 g ... 0.10

Gạo 0.000000002 g ... 0.05

Gạo 0.000000001 g ... 0.02

Gạo 0.0000000005 g ... 0.01

Gạo 0.0000000002 g ... 0.005

Gạo 0.0000000001 g ... 0.002

Gạo 0.00000000005 g ... 0.001

Gạo 0.00000000002 g ... 0.0005

Gạo 0.00000000001 g ... 0.0002

Gạo 0.000000000005 g ... 0.0001

Gạo 0.000000000002 g ... 0.00005

Gạo 0.000000000001 g ... 0.00002

Gạo 0.0000000000005 g ... 0.00001

Gạo 0.0000000000002 g ... 0.000005

Gạo 0.0000000000001 g ... 0.000002

Gạo 0.00000000000005 g ... 0.000001

Gạo 0.00000000000002 g ... 0.0000005

Gạo 0.00000000000001 g ... 0.0000002

Gạo 0.000000000000005 g ... 0.0000001

Gạo 0.000000000000002 g ... 0.00000005

Gạo 0.000000000000001 g ... 0.00000002

Gạo 0.0000000000000005 g ... 0.00000001

Gạo 0.0000000000000002 g ... 0.000000005

Gạo 0.0000000000000001 g ... 0.000000002

Gạo 0.00000000000000005 g ... 0.000000001

Gạo 0.00000000000000002 g ... 0.0000000005

Gạo 0.00000000000000001 g ... 0.0000000002

Gạo 0.000000000000000005 g ... 0.0000000001

Gạo 0.000000000000000002 g ... 0.00000000005

Gạo 0.000000000000000001 g ... 0.00000000002

Gạo 0.0000000000000000005 g ... 0.00000000001

Gạo 0.0000000000000000002 g ... 0.000000000005

Gạo 0.0000000000000000001 g ... 0.000000000002

Gạo 0.00000000000000000005 g ... 0.000000000001

Gạo 0.00000000000000000002 g ... 0.0000000000005

Gạo 0.00000000000000000001 g ... 0.0000000000002

Gạo 0.000000000000000000005 g ... 0.0000000000001

Gạo 0.000000000000000000002 g ... 0.00000000000005

Gạo 0.000000000000000000001 g ... 0.00000000000002

Gạo 0.0000000000000000000005 g ... 0.00000000000001

Gạo 0.0000000000000000000002 g ... 0.000000000000005

Gạo 0.0000000000000000000001 g ... 0.000000000000002

Gạo 0.00000000000000000000005 g ... 0.000000000000001

Gạo 0.00000000000000000000002 g ... 0.0000000000000005

Gạo 0.00000000000000000000001 g ... 0.0000000000000002

Gạo 0.000000000000000000000005 g ... 0.0000000000000001

Gạo 0.000000000000000000000002 g ... 0.00000000000000005

Gạo 0.000000000000000000000001 g ... 0.00000000000000002

Gạo 0.0000000000000000000000005 g ... 0.00000000000000001

Gạo 0.0000000000000000000000002 g ... 0.000000000000000005

Gạo 0.0000000000000000000000001 g ... 0.000000000000000002

Gạo 0.00000000000000000000000005 g ... 0.000000000000000001

Gạo 0.00000000000000000000000002 g ... 0.0000000000000000005

Gạo 0.00000000000000000000000001 g ... 0.0000000000000000002

Gạo 0.000000000000000000000000005 g ... 0.0000000000000000001

Gạo 0.000000000000000000000000002 g ... 0.00000000000000000005

Gạo 0.000000000000000000000000001 g ... 0.00000000000000000002

Gạo 0.0000000000000000000000000005 g ... 0.00000000000000000001

Gạo 0.0000000000000000000000000002 g ... 0.000000000000000000005

Gạo 0.0000000000000000000000000001 g ... 0.0000000000000000000005

Gạo 0.00000000000000000000000000005 g ... 0.0000000000000000000002

Gạo 0.00000000000000000000000000002 g ... 0.00000000000000000000005

Gạo 0.00000000000000000000000000001 g ... 0.000000000000000000000005

Gạo 0.000000000000000000000000000005 g ... 0.000000000000000000000002

Gạo 0.000000000000000000000000000002 g ... 0.0000000000000000000000005

Gạo 0.000000000000000000000000000001 g ... 0.00000000000000000000000005

Gạo 0.0000000000000000000000000000005 g ... 0.00

